

Calendar

Fri, Mar 24

Freshman Parent Network Meeting, 8 AM, Staff Lounge

Tue-Fri, Mar 28-31

CAASPP Testing, see [Calendar](#) for alternate start times for each grade

Wed, Mar 29

Choir Guest Artist Concert, 7:30 PM, St. Mark's Episcopal Church

Mon-Fri, Apr 3-7

NO SCHOOL - Spring Break

3月24日星期五

新生家长联络会议，上午8时，职员休息室

3月28日至31日，周五

CAASPP测试，请参阅日历 [Calendar](#) ，查看每个年级上课时间表

3月29日，

星期三 合唱团嘉宾艺术家音乐会，下午7:30，圣马可教堂

4月3日至7日

周一至周五，学校无课 - 春假

Gunn **【kelly】**

Adjusted Bus Schedule for March 28-31

3月28-31 巴士□□表□更

Tuesday, March 28

周二 3月28

8:25 AM start - Regular school trippers 88L (7:38) & 88M (7:43) will operate.

11:10 AM start- School trippers 88L & 88M will depart Louis/Fielding & Middlefield/Colorado at 10:30 and arrive at Gunn at approximately 10:55.

3:35 PM dismissal - School trippers will depart Vets Hospital at 3:43 (88M) & 3:45 (88L). An additional N/B 88 trip to Middlefield/Colorado will depart Vets Hospital at 3:47.

【8:25 开始- 正常 7:38 88L 巴士和 7:43 88M 巴士会正常运行。

11:1 开始- 88L 和 88M 巴士会从 louis/fielding 路和 middlefield/colorado 路在 10:30 出口。巴士会大口在 10:55 到达学校。

3:35 下学- 3:43 和 3:45 会有 88L 和 88M 巴士从学校旁的□人医院出口。另外□有一个 N/B 会在 3:47 从同□的地点出口前往 Middlefield/colorado 路。】

Wednesday, March 29, and Friday, March 31

周三 3月29 和 周五 3月31

8:25 AM start - Regular school trippers 88L (7:38) & 88M (7:43) will operate.

10:40 AM start - School trippers 88L & 88M will depart Louis/Fielding & Middlefield/Colorado at 10:00 and arrive at Gunn at approximately 10:25.

1:50 PM dismissal - School trippers will depart Vets Hospital at 1:58 (88M) & 2:00 (88L). The regular scheduled N/B 88 trip to Middlefield/Colorado will depart Vets Hospital at 2:05.

【8:25 开始- 正常 7:38 88L 巴士和 7:43 88M 巴士会正常运行。

10:40 开始- 88L 和 88M 巴士会从 louis/fielding 路和 middlefield/colorado 路在 10:00 出口。巴士会大口在 10:25 到达学校。

1:50 下学- 1:58 和 2:00 会分□有 88M 和 88L 巴士从学校旁的□人医院出口。另外□有一个 N/B 会在 2:05 从同□的地点出口前往 Middlefield/colorado 路。】

Thursday, March 30

周四 3月30

8:25 AM start - Regular school trippers 88L (7:38) & 88M (7:43) will operate.

10:40 AM start - School trippers 88L & 88M will depart Louis/Fielding & Middlefield/Colorado at 10:00 and arrive at Gunn at approximately 10:25.

3:25 PM dismissal - School trippers will depart Vets Hospital at 3:33 (88M) & 3:35 (88L). An additional N/B 88 trip to Middlefield/Colorado will depart Vets Hospital at 3:37.

【8:25 开始- 正常 7:38 88L 巴士和 7:43 88M 巴士会正常运行。
10:40 开始- 88L 和 88M 巴士会从 louis/fielding 路和 middlefield/colorado 路在 10:00 出口。巴士会在 10:25 到达学校。
3:25 下学-3:33 和 3:35 会分口有 88M 和 88L 巴士从学校旁的口人医院出口。另外口有一个 N/B 会在 3:37 从同口的地点出口前往 Middlefield/colorado 路。】

Help Gunn Students Have a Healthy Breakfast

帮助 Gunn 的学生吃健康早餐

Fri, Mar 31, 7:45-10:30 AM

周五 3 月 31 早上 7:45 至 10:30

The Gunn HS Wellness Center invites you, the Gunn parent community, to contribute a variety of healthy breakfast options for an NSBW Student Breakfast. Students will have an opportunity to stop by the Wellness Center Breakfast Table to grab a healthy breakfast option as they go to class. If you are able to contribute to this event, please let us know by completing this short [form](#). All donations can be delivered to the Wellness Center through Thursday, March 30. If you have any questions, contact Myrna Zendejas at mzendejas@pausd.org.

Gunn 健康中心邀口您来帮忙口学生多口化早餐。口参加 NSBW 学生早餐活口。学生会有机会来健康中心拿一些健康早餐吃再去上口。如果您可以口此活口口献，口通口口个口卷口我口知道！口将食物与捐款在周四 3 月 30 日前交到健康中心。如果有任何口口口口系 Myrna Zendejas : mzendejas@pausd.org.

Reminder: The "Early Bird" rate for the Class of 2017 Senior Picnic and Grad Night Ends Friday, March 31!

【2017 口口生口口晚会于野餐会低价“先行”票将在周五 3 月 31 日口束！】

It's not too late to save up to \$25 if you register for the class of 2017 Senior Picnic and/or Grad Night by March 31! Click [here](#) for the Registration and Consent forms. On the forms you will find instructions regarding the events, payment information, how to complete the forms and where to turn the forms in. You can either mail your check and forms to the address provided (postmarked 3/31) or turn your check and forms, with Gunn PTSA-Grad Night noted on the envelope, into the main office by next Friday, March 31. Congrats to our Senior Class of 2017! Questions, email mginx@sbcglobal.net.

【口在口可以用 25 美元的低价申口 2017 口口生野餐会或者口口晚会的票！口点口口里口口。在口口口卷上会告口您付口方式与交卷地点。您可以口口口寄口卷和支票去指定地址或者把支票和口卷放在信封并在信封上写上“PTSA 口口晚会”交到学校口公室。恭喜本届口口生！如果有任何口口口口系 mginx@sbcglobal.net】

Call for Site Council Parent Representatives

【需要两位家口代表】

Application deadline: Tue, April 11

【4 月 11 日周二口名截止】

The Gunn Site Council needs two (2) parent representatives to serve a two-year term, starting

next August. Are you interested? Go to the [Site Council website](#) for more information. Questions? Please call the main office at (650) 354-8288 or email Martha Elderon at melderon@pausd.org.

【Gunn 需要两位家口代表从今年八月开始口达两年的校园委口。如果有口趣口口看[校园委口会](#)网站口口更多口息。如果有口口口打口口到 Gunn 口公室：(650) 354-8288 或者口系 Martha Elderon： melderon@pausd.org.】

Claire

Gunn High School Theatre Department Presents Meredith Wilson's The Music Man

Opening Night Gala: Sun, Apr 19, 6:00 PM; Other performances: April 20-22, 7:30 PM, Apr 22 & 23, 2 PM; Palo Alto High School's Performing Arts Center, 50 Embarcadero Rd, Palo Alto

Meredith Willson's classic musical was the sensation of Broadway when it opened in 1957 and went on to score five Tony Awards, including Best Musical (beating out West Side Story).

Grammy winning songs include "Till There Was You," "76 Trombones," "Pick-A-Little," and what started out as dialogue and become the show-stopping tuner, "Ya Got Trouble." Join us for a grand foot-tapping production of this sweeping, symphonic, all-around-fun show! Opening Night Gala tickets \$20. Other evening performances \$10 students/\$15 general; matinees \$5.

Tickets available at gunntheatre.org or at the door.

Gunn 口口部口将表演 Meredith Wilson 的“音口人”

开幕晚会：周日，4月19日下午6:00; 其他表演：4月20日至22日，下午7:30，4月22日及23日，下午2:00; 地点--Palo Alto 中学表演口口中心 Embarcadero 路50号

Meredith Willson 的口典音口口是百老口在 1957 年开幕的口口，并口得了五口托尼口，包括最佳音口口（口口西区故事）。格莱美口口歌曲包括“直到有你”，“76 个口号”，“小挑”，以及开始口口口是口口，最后成口口中重点歌的“你有口口”。加入我口来欣口口口震撼，充口激情，有口趣的演出！开幕晚会口票\$20。其他晚会表演\$10 学生/\$15 大众; 上午\$5。口票可在或 gunntheatre.org 口口或到口口。

News from the Academic Center

I often receive requests from parents for Gunn High School student tutors. If you, or your student, are looking for a weekend tutor in math and science, Anna is personable, professional, knowledgable, reliable, experienced and is AC-approved! Contact her at atsai44@gmail.com. --Pam Steward in the Gunn AC

来自学口中心的消息

“我口常收到家口口高中生口口口找老口的要求。如果您或您的学生正在口找数学或科学的周末口口，Anna 是个口口，懂得，可靠，口口丰富的人，并口得 AC 口口！口致信 atsai44@gmail.com 与她口系。” - Gunn AC 的 Pam Steward

Host an Italian Exchange Student for the 2017-18 School Year

We are looking for host families for two Italian Exchange Students (boy and girl) for next school year (2017-2018). Miriam is 17 years old who is studying Mandarin Chinese. She likes photography, listening to music, and cooking. She lives in the country side of Italy near Mandria with her parents, older brother and a cat. Gabriele is 16 years old. He likes to play the guitar and ukulele. Gabriele has a sunny disposition and likes sports, especially windsurfing and climbing. If you would like to be a host, call Janine Cate of Flag International at (408) 505-2353. Begin a host application at <https://www.flag-intl.org/forms/view.php?id=12251>. For more information, go to <https://flag-intl.org/index.html>.

□找意大利交□学生 2017-18 学年寄宿家庭

我□正在□下一学年（2017-2018 年）的两名意大利交□学生（男孩和女孩）□找寄宿家庭。米里□姆（Miriam）17 □，正在学□中文。她喜□□影，听音□和烹□。她和父母，哥哥和一只猫一起住在意大利 Mandria □下。Gabriele 年□16 □。他喜□□吉他和□克□□（ukulele）。Gabriele 阳光开朗，喜□运□，尤其是帆板和攀岩。如果您想成□寄宿家庭，□致□（408）505-2353 到国旗国□的 Janine Cate。在 <https://www.flag-intl.org/forms/view.php?id=12251> 开始注册。有关□□信息，□□□ <https://flag-intl.org/index.html>。

FROM THE PREVIOUS ISSUE:

Transforming Schools & Promoting Student Success through Social Emotional Learning (SEL)

Wed, Mar 29, 7-8:30 PM, Gunn High School Library

Palo Alto Unified School District and Gunn High School are excited to begin implementation of SEL (Social-Emotional Learning) to promote student success. High School parents are invited to hear from R. Keeth Matheny, a speaker on SEL, student engagement and relationship supports for educators. He has presented at congressional briefings and over 12 national education conferences. Mr. Matheny has successfully helped launch SEL programs in over 100 schools. Come learn:

- What is SEL?
- Why is it important for my child?
- How SEL will be implemented at the high schools?
- What does effective SEL look like in classrooms and the community?
- How do we develop a transformative SEL program to benefit all students?

Mandarin and Spanish interpretation will be available. Sponsored by Wellness & Support Services, Gunn HS and Palo Alto HS.

以前的□□：

通□社会情感学□（SEL）改造学校和促□学生成功

周三，3月29日，下午7-8：30，Gunn 高中□□□

帕洛阿□托□一学区和 Gunn 高中非常□□开始□行“社会情□学□”（Social-Emotional Learning），以促□学生的成功。高中□□生被邀□听取来自 R.Seeth Matheny 的演□，关于 SEL 的学生参与和□教

育者的关系。他在国会通口和十二个国家教育会口上口口演口。 Matheny 先生成功地在 100 多所学校推出了 SEL 口目。来学口：

-什么是 SEL？

-口什么口我的孩子很重要？

-高中的 SEL 如何口施？

-在口堂上和社区里 SEL 是如何体口的？

-我口如何开口一个有影响的 SEL 来容口所有学生？

演口将会提供中文和西班牙文翻口。由 Gunn HS 和 Palo Alto HS 的健康与支持口口口助。

Section3 Caroline 2019

Choir Guest Artist Concert

合唱团嘉宾音乐会

Wed, Mar 29, 7:30 PM, St. Marks Episcopal Church, 600 Colorado Ave, Palo Alto

周三, 三月 29 日, 晚上 7: 30 (St. Marks Episcopal 教堂, , 600 Colorado Ave, Palo Alto)

Join the Gunn Choir for an exciting concert featuring music from around the world. The choir will be joined by Dr. Jeffrey Benson, Director of Choral Activities at San José State University. Tickets are \$7 (\$5 for students in high school or younger) and are available at the door. See you there!

口迎您来聆听 Gunn 合唱口令人口口的具有世界各地音口特色的音口会。圣荷西州立大学的合唱活口口口 Jeffrey Benson 博士将参加此口音口会。票价\$7 (高中生或更小的孩子票价\$5)。口院有售票。到口口！

Gunn International Potluck, April 20: Need Volunteers

Gunn 国际聚餐, 4 月 20 日, 需要志愿者

Thu, Apr 20, lunch time 4 月 20 日, 周四, 午餐时间

Parents, we need volunteers to help with the Gunn International Potluck which will be on April 20th at lunch time. It is one of most festive events of the year and celebrates our incredible international diversity. During lunch, parents will be serving lunch to the entire student community so we need a LOT of food! Tickets will be sold to the students the week before the event for \$5 each, and the proceeds will be going to a non-profit chosen by the student government. [Sign up](#) to bring food and to serve on the day of the event.

Tables will be organized in seven international themes as outlined below.

Please contact the table chairs listed below if you have questions about what to contribute and how to help.

- Asia ([Hanna Lu](#))
- Indian Subcontinent ([Shilpa Singhal](#))

- North America ([Carla Matlin](#))
- Latin America ([Olivia Viveros](#))
- Europe, Middle East and Africa ([Limor Shoval](#))
- Desserts ([Lucy Hsu](#))

We look forward to celebrating this great event with your help.

4月20日午餐的Gunn国际聚餐活动需要家工工的帮忙。这是学年里最忙的活之一，祝我令人难以置信的国际多文化。午餐期间，家工工全校生服餐。此我需要大量的食物!活前一周售票学生，票价\$5。所有收入将捐学生会的一个非利。在此名捐食物和在活当天服。

桌子将按照下列的国际主来安排。如果您去有任何关于捐食物以及如何帮忙的，系以下所列主的。

- 洲 ([Hanna Lu](#))
- 印度分大 ([Shilpa Singhal](#))
- 北美([Carla Matlin](#))
- 拉丁美洲([Olivia Viveros](#))
- 欧洲，中及非洲 ([Limor Shoval](#))
- 甜品 ([Lucy Hsu](#))

我盼望此祝活能得到您的大力帮助。

Needed: Tutors! 需要补习老师

Apply now, Academic Center 现在就申请吧，在学术中心

The Academic Center is recruiting Student Tutors now! *A or E Prep: Math, Chem, and Physics tutors needed! G Prep: Bio, and Geometry tutors needed!* Please apply in the Academic Center ASAP. Community Service Hours awarded. Thank you.

学术中心现在正在招募学生补习老师！A或E类的复习：数学、化学、物理需要补习老师！G类的复习：需要生物和几何补习老师！请尽快到学术中心申请。工作时间算作社区服务小时。谢谢！

Proposed Candidates for 2017-18 Gunn PTSA Executive Board 2017-2018 学年 Gunn 家长教师学生联合会的执行董事会候选人提议

Election on Thu, Apr 13, 6:30 PM, Staff Lounge

四月13日，周四晚6:30选举，地点：员工休息室

The slate of candidates for the 2017-18 Gunn High School PTSA Executive Board is below. Members may nominate additional candidates from the floor before the vote at the April

meeting. We encourage all Gunn PTSA members to attend the April meeting and vote in the election of next year's officers: 6:30 PM, Gunn Staff Lounge, April 13, 2017. For more information about the PTSA volunteer positions or if you are interested in a position, please contact parliamentarian@gunnpta.org.

President..... Sigrid Pinsky
Executive Vice President..... Liz Dong
Co-Executive Vice President..... Kimberly Eng Lee
VP Community Activities..... Paul Sakuma
VP Ways & Means..... Cinnamon Chu </wbr>
VP Communications..... [no nominee] </wbr>
Secretary..... Lili Nova-Roessig </wbr>
Treasurer..... Colleen Petersen </wbr>
Auditor..... Hannah Lu </wbr>
Parliamentarian..... by appointment </wbr>

2017-2018 学年 Gunn 家口教口学生口合会的口行董事会候口人如下。在 4 月口口会前，口合会成口也可以提名口外的候口人。我口鼓励 Gunn 家口教口学生口合会成口口参加 2017 年 4 月 13 日晚 6:30 口下个学年口行的口口会口，地点是口工休息室。如要了解家口教口学生口合会口工口位的口情，或是口某个口位感口趣，口口系 parliamentarian@gunnpta.org.

口裁..... Sigrid Pinsky
行政副口裁..... Liz Dong
口合行政副口裁..... Kimberly Eng Lee
社区活口部副口裁..... Paul Sakuma
方法手段部副口裁..... Cinnamon Chu
口口部副口裁..... [no nominee]
秘口..... Lili Nova-Roessig
口口..... Colleen Petersen
口口..... Hannah Lu
口口..... 任命

Katie Section 4

Gunn Athletics

Gunn Sports Boosters would like to recognize **Theo Mackler**, boy's swimming, for honorable mention this week.

Gunn 运口

Gunn 运口部口想要口励一下男子游泳口的 Theo Mackler，因口他口周口学校做出了口献。

PAUSD & PTAC

Advocating for Your Child: Learn How to Help Your Child Get Their Needs Met in School
Sat, Mar 25, 2-4 PM, East Palo Alto Academy High School, Multi-Purpose Room, 1050 Myrtle St, East Palo Alto

Are you concerned that your child needs more help in school? Learn how to talk to school staff about your concerns. Please join special education attorneys Tara Ford and Michelle de Blank

for a workshop about your rights as parents and learn advocacy strategies that can be effective. Participants will have opportunities to practice advocacy ideas presented and to talk with other parents This workshop will be useful to parents of children with an IEP or 504 plan, and any parent with concerns about their child. Spanish translation will be provided.

Refreshments and childcare will also be provided. Questions? Contact paloaltocac@gmail.com. Sponsored by the Palo Alto CAC for Special Education, www.cacpaloalto.org, and the Palo Alto Council of PTAs.

PAUSD & PTAC

来倡□□你孩子有意□的活□吧：来学□如何帮助你孩子□得他□需要的

周六，三月 25 号，下午 2-4 点，East Palo Alto Academy High School Multi-Purpose Room, 1050 Myrtle St, East Palo Alto

你□在□你孩子的学校生活而□心□？来和学校工作人□□□你的困□吧。我□邀□您来参加一个由 Tara Ford 和 Michelle de Blank 共同□□的会□。□个会□将会告知您作□一个家□□有的□力。来参加会□的家□□将会有机会和其他的家□□交流心得。□次的活□□家里有 IEP 或者是 504 □划的学生的家□□有着极大的好□。如果您需要的□，□□将会提供西班牙□翻□。同□，□地□将会提供零食和保育。有□□的□□咨□ paloaltocac@gmail.com。□个活□由 Palo Alto CAC 特□教育 www.cacpaloalto.org 和 Palo Alto PTA □□。

Community Forum for Immigrants and Allies

Mon, Mar 27, 7-9 PM, Palo Alto High School Theater, 50 Embarcadero Rd

Please join us for this important PAUSD forum to learn about the many issues currently affecting our immigrant communities. Our esteemed panelists will discuss: the school board resolution to protect immigrant students; your legal rights, including ICE raids and recent Executive Orders; how to talk to your children who may be experiencing fear and distress; and how we can all come together as immigrants and allies to support one another and keep our community welcoming and safe for all. High school students welcome and childcare provided. Spanish and Mandarin translation. Questions: please contact Michelle Higgins, mich_higgins@hotmail.com. Proudly sponsored by PAUSD & Palo Alto PTA Council.

□了移民的社区座□会。

周一，三月 27 号，晚上 7-9 点，Palo Alto High School Theater, 50 Embarcadero Rd

□和 PAUSD 一起来参加□个重要的座□会吧！□个座□会主要目的是□□我□的移民朋友□的□境。我□小□成□将会向大家□告学区□移民同学□行的保□措施，移民家庭□的基本□利，最近□□的行政命令，如何和你的孩子沟通，以及我□□个社区是如何成□一体来帮助大家的。□个座□会□迎高中学生，同□也可以帮您看管您的孩子。活□将会提供西班牙□和中文的翻□。如果有□□的□□□系 mich_higgins@hotmail.com。PAUSD 和 Palo Alto PTA 会□非常□傲的告□您□个活□是由我□策划的。

SAFE Student Panel Discusses Self-advocacy, Learning & Attention Differences

Thu, Mar 30, 7-8:30 PM, Palo Alto High School Haymarket Theatre, 50 Embarcadero Rd, Palo Alto

This panel will discuss the challenges they face and strengths they bring as students with learning and attention difficulties. They will explain and demonstrate strategies for self-advocacy. Questions will be posed by a facilitator and by the audience. All panelists have learning and attention difficulties and are members of SAFE, the student branch of Parents Education Network. SAFE is a student community (between the ages of 13-19) which meets monthly to organize events, coordinate their mentoring program and prepare for presentations such as this. They strive to educate, mentor and support students, parents and teachers, and spread awareness on the importance of cognitive diversity. Recommended for middle and high school students and their parents. This event is co-sponsored by the Palo Alto Community Advisory Committee for Special Education, the Parents Education Network, and PAUSD. For questions contact paloaltocac@gmail.com.

SAFE 学生分会：用自我管理的学方法和普通学方法的区

星期四，3月30号，晚上7-8:30，Palo Alto High School Haymarket Theatre, 50 Embarcadero Rd, Palo Alto

次的学生会将会学生面临的困难和他如何帮助自己度过困难的。学生代表将会告诉大家如何进行有效的自我管理。众可以向演讲者提问。所有的演讲者都是 SAFE 的一员，SAFE 是 Parent Education Network 的学生分支。SAFE 是一个由 13-19 岁的学生组成的社区。他每个月都会见面，见面的时候会开会，会讨论他的教学计划，同时也会做准。SAFE 的学生致力于教育和鼓励学生，老师，和家，同时会四知多性的重要性。建中学生和高中生来参加次的活。Palo Alto Community Advisor Committee for Special Education, the Parents Education Network, 和 PAUSD 都是个活的一份子。更多咨 paloaltocac@gmail.com.

Veronica

Opa! GiveBack Campaign *Opa! Authentic Greek Cuisine, 140 University Ave, Palo Alto*
Opa! Authentic Greek Cuisine in Palo Alto is proud to invite you and your family to dine at the Opa! location in downtown Palo Alto as a part of the Opa! GiveBack Campaign. When one hears the word Opa!, it usually brings with it a sense of excitement and happiness! When dining at Opa! Palo Alto, mention your relationship to the Palo Alto School District to your server and a percentage of your bill will be given back to the Palo Alto Council of PTAs (<http://ptac.paloaltopta.org/>). At the end of each month, Opa! Palo Alto will write a check to PTAC! Dine out, and help GiveBack to the Palo Alto PTA community at the same time!

Opa!回饋運動 Opa! 正宗希臘菜, 140 University Ave, Palo Alto

Opa!誠意的邀請你和家人到 Opa!正宗希臘菜餐館參與回饋運動。Opa!位於 Palo Alto 市中心。每次有人聽到 Opa!都很新墳跟開心。當你來 Opa! 用餐的時候, 請跟服務員說你是 Palo Alto 學區的。他們就會把一部分的收入送給 Palo Alto Council of PTAs(<http://ptac.paloaltopta.org/>)。每個月的月底, Opa! Palo Alto 會寫一張支票給 PTAC!務請你來吃飯榜組回饋給 Palo Alto PTA。

Community

Paly 5K Fun Run & Walk Sat, Mar 25, 8 AM registration; 9 AM race starts

Sign ups now open for Paly's first 5K Fun Run & Walk! Sign up online at <http://palysportsboosters.org/paly-5k-fun-run/>. Proceeds benefit Paly Athletics. What a great way to spend a Saturday morning! Questions? PAHSsportsboosters@gmail.com

Paly 5K 有趣的跑步和走路 星期六, 三月二十五, 八點早上登記; 九點開始

馬上登記 Paly 的 Paly 5K 有趣的跑步和走路。網上登記在 <http://palysportsboosters.org/paly-5k-fun-run/>。全部費用卷正給 Paly 體育。這是最要的全家星期六的活動。問題聯繫：PAHSsportsboosters@gmail.com

Third Annual Cubberley Community Day

Sat, Mar 25, 9 AM-1 PM, Cubberley Community Center, 4000 Middlefield Rd, Palo Alto

This free event is open to all ages. Celebrate community by planting trees with Canopy starting at 9 am. Enjoy a wide range of performances and Artist's Open Studios between 10am and 1pm. Kids Activities to include a bounce house, face painting, jugglers and many fun games. Come out for a fun day of play, entertainment and food while learning about the exciting opportunities provided by the tenants of Cubberley Community Center. For more information, visit: <http://www.cityofpaloalto.org/cubberleyday> or contact Karen.Pauls@cityofpaloalto.org. Co-sponsored by Canopy, Kiwanis Club of Palo Alto, CASP.

第三屆年社區日

星期六, 三月二十五, 酒店早上到一點下午, Cubberley 社區中心, 4000 Middlefield Rd, Palo Alto

這個活動, 所有兒童都是免費的。一起來慶祝植樹活動, 有很多表演活動和以蘇家開關十點早上到一點下午。兒童活動保護: 靈活的房子, 臉畫, 玩雜耍和許多有趣的遊戲。在歡樂和快樂的同時, 學習 Cubberley 社區中心的租戶提供的令人興奮的機會。要多些執料聯繫 <http://www.cityofpaloalto.org/cubberleyday> 或 Karen.Pauls@cityofpaloalto.org。共同贊助 Canopy, Kiwanis Club of Palo Alto, CASP.

Mindful Moms Group for Moms of Kids with Special Needs

Once a month on Sat, 1:30-3:30 PM, now through Jul 15, St. Mark's Church, 600 Colorado Ave, Palo Alto

Join our nurturing group for moms who have kids (of all ages) with special needs, from sensory processing challenges, to dyslexia, to Asperger's or autism. Moms will gather together for 2 hours on a regular basis to support each other, learn mindfulness practices, and practice mindful yoga together. Mindfulness and yoga have been shown to reduce stress, boost mood, improve overall wellbeing, and studies show that a central factor in maternal wellness is social and emotional support - in particular, having a sense of belonging. Join our Mindful Moms group today by emailing jaclyn.k.long@gmail.com or visit <http://www.mindbodyspiritmoms.com> to find out more.

有特殊需要的媽媽的心靈媽媽小組

一個月在星期六，1:30-3:30 PM，現在到 7 月 15 日，聖馬可教堂，科羅拉多大道 600 號，帕洛阿爾托

加入我們的育兒小組，為有特殊需要的孩子（不分年齡段）的媽媽，從感官處理挑戰到閱讀障礙，到阿斯伯格或自閉症。媽媽會聚在一起，定期聚會 2 個小時，相互支持，學習正念，共同練習心靈的瑜伽。已經表現出正念與瑜珈減輕壓力，增加情緒，改善整體健康，研究表明，母親健康的核心因素是社會和情感支持 - 特別是具有歸屬感。通過發送電子郵件至 jaclyn.k.long@gmail.com 或訪問 <http://www.mindbodyspiritmoms.com> 了解更多信息，立即加入我們的 Mindful Moms 組。

Tai Chi (Chinese martial art) Class

Saturdays, Mar 25-Jun 3, 2:15-3:15 PM (10 classes total), Dance Studio, Gunn High School

This course is taught by a junior at Gunn High School. As a member of the US team, she won two gold medals and one silver medal at the 2nd World Taijiquan Championships in Warsaw, Poland. She will teach 24 simplified Tai Chi styles. All profits will be donated to the Ravenswood City School District, East Palo Alto.

Details/sign up: <http://www.siliconvalleyyouth.com/classes/2017/taichi.php>
or contact svyouth1@gmail.com

太極拳（中國武術）課

星期六，3 月 25 日 - 6 月 3 日，2:15-3:15 PM（共 10 班），舞蹈工作室，Gunn 高中
本課程由 Gunn 高中的一名大三學生教授。作為美國隊的成員，她在波蘭華沙舉行的第二屆世界太極拳錦標賽上獲得兩枚金牌和一枚銀牌。她會教 24 個簡化的太極拳風格。所有利潤將捐贈給位於東帕洛阿爾託的拉文斯伍德市學區。詳情/註冊：

<http://www.siliconvalleyyouth.com/classes/2017/taichi.php>
或聯繫 svyouth1@gmail.com

Sherry

March Madness of Books

Librarians and the Teen Library Advisory Board have come up with 16 book titles all competing to be 2017's Book Champion! Play along and fill out a bracket to see which classic book wins it all for a chance to win prizes! Vote [here](#).

三月疯狂季

和青少年咨委会已提名了 16 本书籍，所有些书籍都是 2017 年的书籍冠军！一起玩，并填写一个表格，看看哪些典籍会成为冠军！在表格里投票

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSc8C0EP6pkU8rc96Ej19zZAz3bOVybsPucm7EyFn0J9iNrB2w/viewform>

Paly Theatre and Music Programs Presents: Disney's Beauty and the Beast

Mar 25 & 26, Palo Alto High School Performing Arts Center, 50 Embarcadero Rd, Palo Alto

Beauty and the Beast, the internationally beloved, classic musical fairy-tale, hits the boards at Paly's Performing Arts Center stage. Bring your whole family and be swept away by the story of Belle, her dream of finding something more exciting than her small town life, and how it lands her captive inside the dark walls of a hideous beast's magical castle populated by living, talking knick-knacks including the beloved teapot, Mrs. Potts. Do come and "Be Our Guest." Tickets are \$15.00 adults, \$10.00 students/seniors. Reserved seating at <https://www.palytheatre.com/tickets>. For an extra treat, join the "Be Our Guest" family benefit on 3/26, before the 2:00 show. Feast on cupcakes, tasty treats, Mrs. Potts' tea, and more while you and your family create crafts inspired by the Beast's magical castle and meet members of the cast. The fun begins at 12:30 in the Palo Alto High School Performing Arts Center lobby. Tickets (including VIP seats for the show) are \$25 for children \$30 for adults.

Paly 剧院和音乐节目介绍：迪士尼美女与野兽

3月25日和26日，帕洛阿托市 Embarcadero 路 50 号帕洛阿托中学表演艺术中心。国内最受欢迎的古典音乐童话故事美女与野兽，将会在 Paly 的表演艺术中心舞台上进行演出。与你的家庭成员一起，享受她的故事吧！女主角的梦想是找到比小城生活更令人向往的生活，但她被关在在黑暗的城堡里，一个黑暗的城堡由可怕的，具有生命的茶壶波茨太太来打理。“成为我的客人吧”。门票成人\$15.00一张，学生/老年人\$10.00一张。留位可以在 <https://www.palytheatre.com/tickets> 预定。如果想享受家庭福利待遇，请于 3/26 2:00 之前申请。我们提供蛋糕，美味的小食品，“波茨夫人”的茶。您和您的家人可以欣赏到创造灵感来自野兽的魔法城堡工艺品，也有有机会演出的机会。活动开始于 12 点半，帕洛阿托高中表演艺术中心大堂。门票（包括VIP席）儿童\$25一张，成人\$30一张。

Spring Cupcakes & Movie

Sun, Mar 26, 1-3 PM, Mitchell Park Library, 3700 Middlefield Rd, Palo Alto

Decorate your own cupcake with as much icing as you want while we watch a new

movie. Bring your friends! Grades 6-12 only. Registration required at <https://tinyurl.com/gmx84xt>.

春季蛋糕和影

星期天，3月26日下午1-3点，地点 Mitchell 公园，3700 Middlefield Rd, Palo Alto。我看看新影，可以根据需要装自己的蛋糕。你的朋友一起来参加吧！（6-12 年学生可以参加）。需要注册 <https://tinyurl.com/gmx84xt>。

El Camino Youth Symphony Orchestra Spring Auditions for New Members Mar/Apr, Palo Alto

Palo Alto-based El Camino Youth Symphony invites musicians ages 6-18 to audition for the 2017-18 Season. Led by an internationally renowned faculty, ECYS offers six orchestras/ensembles for students at all levels of musical ability. Members are challenged with professional-level repertoire, receive support from professional coaches, and perform in concerts throughout the Bay Area. Auditions are held in March/April for the season that begins in August/September. Apply online at www.ECYS.org. Call ECYS at (650) 213-7111 for more information.

El Camino 青年交响新成春季奏

3月/4月，帕洛阿托

位于帕洛阿托的 El Camino 青年交响邀 6-18 岁的音乐家于 2017-18 季。由国际知名教师，ECYS 为各音乐能力的学生提供六个/。成会接受曲目的挑战，得教师的帮助，并在整个湾区演出。奏将于三月/四月行，最表演八月/九月。网址：www.ECYS.org。有关信息，致 (650) 213-7111。

Stanford's Pre-Vet Expo V

Sun, Apr 9, 8:30 AM-5 PM, Li Ka Shing Center, Stanford University (Medical School Campus)

The day starts with talks by 7 veterinarians in various fields, an informal lunch where 1 or 2 vets will join students at their tables, followed by afternoon with 3 rotations 1) attend Q & A panels of veterinarians in different fields, 2) attend a Q & A panel of current veterinary students from different veterinary schools, and 3) a chance to read posters on the Pre-vet path to vet school, veterinary specialties, volunteers experiences, and participate in some hands-on activities. On-Line Pre-registration is required. Information on who is eligible to attend and other information is also available on the website <http://med.stanford.edu/compmed/pre-vet.html>.

斯坦福大学科博会 V

4月9日上午8:30分至下午5点，地点是斯坦福大学（医学院校）李嘉中心。

七名医会在非正式的午餐会中表关于各个域的会，其中1或2名医将加入每个学生。下午随后会有以下三个活。

1) 医答小会

- 2) 参加来自不同医学院的有医学生答小，
- 3) 有机会在医学院学道路上海，医，志愿者，参加一些身体的活。需要在注册。入口信息可在网站上。 <http://med.stanford.edu/compmed/pre-vet.html>

George

MOAH Build Your Own Crystal Radio

Sundays, Apr 16-30, 1-3.30 PM, MOAH, 351 Homer Ave, Palo Alto

Join MOAH for a 3-day class and learn how to build your own crystal radio! Students (10y and above) will explore the history of radio dating back to Tesla and Marconi. Basic radio theory, modulation, headphone function, and reading radio schematics will also be taught. Cost: \$75 museum members/\$85 non-members. Please register at http://www.moah.org/pdf/MOAH_ClassREGISTRATION.pdf. Questions: admin@moah.org or fax (650) 473-6950. We hope to see you there!

MOAH 建立自己的水晶收音机

星期日，4月16日至30日，下午1-3:30，MOAH，351 荷大道，帕洛阿托

加入 MOAH 为期 3 天的课程，并学习如何建立自己的水晶收音机！学生（10 岁及以上）将探索追溯到特斯拉和马可尼的电台史。将教授基本的无线电原理，调制，耳机功能和无线电原理。费用：\$75 博物馆会员 / \$85 非会员。登记

http://www.moah.org/pdf/MOAH_ClassREGISTRATION.pdf。有问： admin@moah.org 或真 (650) 473-6950。我希望看到你在那里

****NEW** Learn about All Students Matter**

Wed, Apr 19, 11 AM, email for venue

Learn about All Students Matter from current parent volunteers who work in the classrooms of K-5th grade students. You can make a true difference in the life of students in East Palo Alto and eastern Menlo Park by volunteering for an hour a week in the same classroom to tutor students in reading, writing or math. Wednesday, April 19, at 11:00 AM at a home in Palo Alto. A light lunch will be served. RSVP to Jeanette Kennedy at jkc_kennedy@yahoo.com. To learn more about us, visit www.allstudentsmatter.org.

****新****了解所有学生事项

周三，4月19日上午11点，电邮地址

了解 K-5 年级学生的教室工作的现任父母志愿者。您可以通过在同一个教室每周一个小时自愿参加读书，写作或数学课程，为东帕洛阿尔托和东门洛公园的学生生活做出真正的贡献。4月19日，星期三上午11:00在 Palo Alto 的家中。将提供便餐。回复 Jeanette Kennedy at jkc_kennedy@yahoo.com。要了解更多关于我们的信息，请访问 www.allstudentsmatter.org。

Be a Part of the May Fete Parade!

Deadline to sign up: April 19; parade will be on May 6, 10 AM

Calling all kids! It's time to sign up for the 95th Annual May Fête Children's. Don't miss this time-honored Palo Alto tradition to showcase your school, neighborhood, team, youth group or extracurricular activity. All children are welcome to walk in the parade-so if you don't have a group, come join the open categories. Dress up like your favorite hero! Build a float, march with your school band, decorate your bike, walk with your pet or bring a flag from your favorite place. Let's enjoy the day and celebrate our heroes! For more information, please visit www.cityofpal Alto.org/mayfete.

成五月游行的一部分！

名截止日期：4月19日；游行将于5月6日上午10点

打所有的孩子！是在注册第95届年度五月儿童的时候了。不要一个悠久的帕洛阿托，展示您的学校，社区，青年团体或外活动。欢迎所有的孩子参加游行-如果你没有加入团体，加入开放团体。打扮成你最喜爱的英雄！与你的学校一起游行，装你的自行车，跟你的宠物一起走，或者从你最喜爱的地方拿旗子。我享受一天！欲了解更多信息，访问 www.cityofpal Alto.org/mayfete。

****NEW** Earth Day Festival and 5k Fun Run/Walk**

Sat, Apr 22, 9 AM-3 PM, Palo Alto Baylands Athletic Center 1900 Geng Rd, Palo Alto

The City of Palo Alto is teaming up with other cities and community partners to bring you the 2017 Earth Day Festival & Great Race for Saving Water. This FREE celebration of Earth Day will include activities, art, bike tours, [bird walks](#), EV test drives, live music, prizes, zoo animals, food and fun for the whole family. The day starts off with the family-friendly Great Race for Saving Water, a fun 5k race and walk-a-thon for water conservation. The Earth Day Festival is FREE, but there is a small fee to participate in the 5K fun run and walk. To register for the fun run and walk, click [here](#). View our [Activity Maps](#), [Event Schedule](#), and [Information on Getting Here](#). As this is a sustainable event, we encourage people to bike or take an alternative mode of transportation. Extra raffle tickets will be given to those who do! Perks if you bike to the event: free bike tune-ups and repairs, trick out your bike with RAFT's arts and craft materials, and take a guided bike tour with us. If you would like to help out at the event, sign up [here](#). Interested in sponsoring, donating something for the raffle, hosting a table or activity? [Email us](#) - everyone welcome! www.cityofpal Alto.org/earthday

****新**地球日和5k趣味跑步/步行**

星期六，4月22日上午9点 - 下午3点，帕洛阿托斯运中心 1900 Geng Rd, 帕洛阿托

帕洛阿托市与其他城市和社区合作伙伴合作，您来2017年地球日和大型拯救水源活动。此次地球日的免费庆祝活动将包括全家的活动，自行车之旅，儿童散步，音乐，物品，动物园，美食和乐趣。一天开始于家庭友善的拯救水源大，一个有趣的5k比赛。地球日是免费的，参加5K趣味跑步的费用很少。注册趣味跑步，点这里 [here](#)。看我活动的地点，活动日程和获取信息。由于这是一个可持续的事件，我鼓

励人□□自行□或采取替代的交通工具。□外的抽□券将□予那些□自行□参加的，免□的自行□□整和修理，用 RAFT 的□□和手工□材料来挑□你的自行□，并与我□□行□游自行□游□。如果您想在活□中□助，□在□里注册 [here](#)。有□趣□助，□抽□活□捐□□西，□□表或活□？□我□□□子□件 -□迎大家！ www.cityofpaloalto.org/earthday

****NEW** Distinguished Lecture Series: Courtney Martin "The New Better Off"**

Fri, May 12, 10-11 AM, Li Ka Shing Conference Center, Paul Berg Hall, 291 Campus Dr, Stanford

Courtney Martin is an author, entrepreneur, and weekly columnist for On Being. Her latest book, *The New Better Off*, explores how people are re-defining the American dream (think more fulfillment, community, and fun, less debt, status, and stuff). The lecture is free and open to the public: <http://events.stanford.edu/events/673/67347/>.

****新**杰出□座系列：考特尼·□丁“新的更好”**

周五，上午 10 □至 11 □，李嘉□会□中心，保□·伯格霍□，291 校园博士，斯坦福大学考特尼·□丁 (Courtney Martin) 是一位作家，□□者，每周的□□作家。她最新的一本□《新的更好的》探□了人□如何重新定□美国梦（想更多的□□，社区和□趣，减少□□，地位和□西）。□座免□向公众开放：<http://events.stanford.edu/events/673/67347/>。

George

****NEW** Sponsorship Director for Juana Run**

The Juana Run is looking for a Sponsorship Director. The Juana Run is the 5k/8k Race that runs through Barron Park Neighborhood in February. The proceeds usually benefit Gunn Sports Boosters, Terman PTA, Juana Briones PTA. We are looking for a new sponsorship director, and if you join our team, up to 30% of the JR proceeds will go to your school or PTA! Time commitment is about 20 hrs between August and February, and day of race help. Please email heypalermo@aol.com if interested.

新 Juana Run 赞助总监

Juana Run 正在寻找赞助总监。Juana Run 是 2 月份通过 Barron Park Neighborhood 进行的 5k / 8k 比赛。收益会使 Gunn Sports Boosters, Terman PTA, Juana Briones PTA 受益。我们正在寻找一个新的赞助总监，如果您加入我们的团队，最多 30% 的 JR 收益将会转到您的学校或 PTA！8 月至 2 月间的时间约为 20 小时。如果有兴趣，请发送电子邮件至 heypalermo@aol.com。

****NEW** Teen Art Classes at the Palo Alto Art Center**

Unleash the creativity in your student by signing up for one of our Teen Art Classes. We have several classes with openings for students ages 11-18. Registration is open for classes focusing on Jewelry Making, Ceramics, Drawing, Photography and Watercolor. Register at <https://apm.activecommunities.com/paloalto/Home>. Questions? Please contact Rebecca Passarello at rebecca.passarello@cityofpaloalto.org or (650) 617-3509.

****新**帕洛阿尔托艺术中心的青少年艺术课程**

通过注册我们的青少年艺术课，释放学生的创造力。我们有几门课，为 11-18 岁的学生开放。注册开放课程，重点是珠宝制作，陶瓷，绘画，摄影和水彩。

<https://apm.activecommunities.com/paloalto/Home> 注册。问题？请联系 Rebecca Passarello，电子邮件：rebecca.passarello@cityofpaloalto.org 或 (650) 617-3509。

Paly Speech and Debate Summer Camp

Session 1: June 13-17; Session 2: July 31-Aug 4

The Paly Speech and Debate camp centers around providing students with an introduction to speech and debate. The goal of our camp is to prepare students for competition in these activities once they go to high school. On top of that, speech and debate are both life skills as they teach students to express themselves and be more articulate. Second year campers have the opportunity to be placed in a more advanced classroom setting, while first year campers will be given more of an introduction to speech and debate. To register go to pasdc.weebly.com.

帕利演□和□□夏令□

会□ 1 : 6 月 13 日至 17 日;会□ 2 : 7 月 31 日至 8 月 4 日

派利言□和□□□中心□□□学生介□言□和□□。我□□地的目□是准□学生在□些活□中□高中的□似活□做好准□。除此之外，演□和□□都是生活技能，因□□些教会学生表达自己，更具表达力。第二年□□有机会□入一个更高□的□，而第一年的□□将更多地介□言□和□□。要注册去 pasdc.weebly.com。

Palo Alto Art Center Summer Counselor-in-Training Application Now Available

The Counselor in Training applications for the summer of 2017 are now available. Summer Camp Counselors in Training (CIT) are volunteers (12-17 years old) who assist professional art instructors in the day-to-day running of the Children's Fine Art summer camps. The Lead Counselor in Training (LCIT) program builds on experience as an Art Center CIT and provides opportunities for volunteers to help lead the CIT training, enjoy mentorship from college Children's Fine Art (CFA) interns, manage camper recreation, and take responsibility as the LCIT for one week of camps. More information can be found at

<http://www.cityofpaloalto.org/gov/depts/csd/artcenter/getinvolved/overview/program.asp>.

Summer 2017 Counselor in Training Application & Information:

<http://www.cityofpaloalto.org/civicax/filebank/documents/56059>

Summer 2017 Lead Counselor in Training Application & Information:

<http://www.cityofpaloalto.org/civicax/filebank/documents/56060>

帕洛阿托□□中心夏季□□□培□□用程序□已推出

2017 年夏天的培□□□□□在可以申□。夏令□□□□□□ (CIT) 是志愿者 (12-17 □) , □助□□□□指□□□行儿童美□夏令□的日常运作。首席培□□□ (LCIT) □划以□□中心 CIT 的□□□基□, □志愿者提供机会, 帮助□□ CIT 培□, 享受大学儿童美□ (CFA) □□

生的指引，管理露者，并承担 LCIT 一周的。更多信息可以在里找到
<http://www.cityofpaloalto.org/gov/depts/csd/artcenter/getinvolved/overview/program.asp>。

2017 年夏天培用与信息：

<http://www.cityofpaloalto.org/civicax/filebank/documents/56059>

2017 年夏季参培用与信息：

<http://www.cityofpaloalto.org/civicax/filebank/documents/56060>

Community Service Programs

NEW! Service-learning online course and Summer Internship Academy for high school students. Document your project, earn the President's Award for Volunteer Service. Get Involved Palo Alto 501(3)c helps local students connect to their interests via service-learning, internships, and career education. Looking for an organization that matches your student's interests? Check out our vetted lists of nonprofits by interest category at <http://www.getinvolvedpa.com/organizations.html>. Need to find an opportunity that matches your student's schedule? See the calendar of current projects at <http://www.getinvolvedpa.com/opportunities-calendar.html>. Visit the Get Involved Palo Alto website to sign up for the class, internship program and more helpful resources: [Getinvolvedpa.com](http://www.getinvolvedpa.com)

社区服划

新！高中生在和夏季学院。您的目，得励志愿者服。参与 Palo Alto 501 (3) c 帮助当地学生通服学，和教与他趣相系。找符合您学生趣的？<http://www.getinvolvedpa.com/organizations.html> 看我非利受益人列表。需要找到符合学生日程的机会？

<http://www.getinvolvedpa.com/opportunities-calendar.html> 看当前目的日。得参与的 Palo Alto 网站注册程，划和更有用的源：Getinvolvedpa.com

Neighbors Abroad 2017 Summer Exchange Program

Want to travel to Mexico and become a member of a family there? Then apply to go on a summer student exchange to Palo Alto's Sister City of Oaxaca during the summer of 2017. Students must be at least 15 years of age by June 2017 and studying Spanish at any level. For more information: <http://www.neighborsabroad.org/student-exchange> or contact Marion Mandell, Vice President for Oaxaca, at (650) 493-3798 or marionb@sonic.net for an application.

国海外 2017 夏季交流划

想去墨西哥去成一个家庭的成？然后申在 2017 年夏天前往帕洛阿托的瓦哈卡姐妹城行暑期学生交流。学生必在 2017 年 6 月至少 15 岁，并在任学西班牙。欲了解更多信息：<http://www.neighborsabroad.org/student-exchange> 或系 Marion Mandell，瓦哈卡副裁，(650) 493-3798 或 marionb@sonic.net 申。